



**Obstgen. CAFA Meran – landwirtschaftliche Gesellschaft  
Società Agricola Cooperativa Frutticoltori CAFA Merano**

MwSt.-Nr. und Steuernr. / Identifikations-Nr. IT / Eingetr. Handelsreg. BZ  
Part. IVA e cod. fisc. / N. identificativo IT / Iscr. Reg. Imprese BZ

**00121910210**

Rennstallweg 14 – Via Scuderie 14 / 39012 Meran – Merano  
Tel: 0473-010800 - Fax: 0473-010849  
E-Mail: info@cafa.vog.it

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo e sulla protezione dei dati personali n. 679/2016**

Ai sensi della normativa sopra richiamata La informiamo come i Suoi dati personali sono trattati dalla Cooperativa in **relazione alla gestione e lo svolgimento dei rapporti commerciali esistenti.**

*(Fonte dei dati, finalità e base giuridica del trattamento)*

I Suoi dati personali saranno raccolti presso di Lei e occasionalmente anche presso terzi (p.es. rilevamento dei dati principali presso il VOG-Consorzio delle Cooperative Ortofrutticole dell'Alto Adige soc.agr.coop. a Terlano) e saranno trattati per le finalità strettamente connesse alla gestione dei rapporti commerciali e lo svolgimento degli stessi e agli obblighi previsti dalle leggi, dai regolamenti e dalla normativa comunitaria. Di conseguenza, i dati saranno trattati per adempiere agli obblighi contrattuali e di legge. Lo stesso vale eventualmente anche per il trattamento dei dati personali relativi ai Suoi collaboratori.

I Suoi dati personali vengono da noi trattati anche per salvaguardare interessi legittimi, ad esempio nel caso della videosorveglianza per il monitoraggio degli accessi.

Si sottolinea che per il trattamento, che avviene unicamente per eseguire il contratto intercorrente e per tali finalità, non è richiesto un esplicito consenso da parte dell'Interessato.

*(Natura dei dati trattati - categorie di dati)*

Di norma, ai fini della gestione del rapporto contrattuale trattiamo solo dati personali (p.es. dati di contatto, estremi contrattuali come nome, indirizzo, data di nascita, codice fiscale, coordinate bancarie, ecc.).

La Cooperativa in genere non tratta dati ricadenti nelle cosiddette "categorie particolari di dati personali".

*(Modalità di trattamento dei dati e misure di sicurezza)*

I Suoi dati personali vengono trattati, per le finalità sopra indicate, manualmente o elettronicamente e, comunque, in conformità a tutte le misure organizzative e tecniche di sicurezza, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati. In conformità alle disposizioni di legge garantiamo che il trattamento dei dati personali si svolge nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali e della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla vita privata, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali. Il trattamento è affidato ai nostri dipendenti, i quali vengono a conoscenza dei dati personali e sono stati allo scopo esplicitamente incaricati e adeguatamente istruiti.

*(Periodo di conservazione)*

I dati personali vengono in genere conservati per la durata del rapporto contrattuale. Il tempo di conservazione è comunque commisurato all'obbligo legale di conservazione e documentazione dettato dalle disposizioni tributarie, civilistiche e di vigilanza. Facciamo a riguardo presente che la prescrizione ordinaria ai sensi dell'art 2946 cc ammonta a dieci anni e che la cancellazione dei dati può avvenire soltanto decorsi i tempi di prescrizione.

*(Trasferimento di dati a terzi)*

In caso richiesto, siamo a trasmettere i Suoi dati personali ad enti ed istituzioni pubbliche (p.e. Agenzia delle Entrate ecc.) I Suoi dati vengono inviati ad istituti assicurativi per la fruizione di prestazioni assicurative, oltre che a banche e altri enti creditizi per i pagamenti.

Ai fini della gestione e dello svolgimento dei rapporti commerciali è necessario trasferire i Suoi dati allo scopo della consulenza fiscale alla Federazione Cooperative Raiffeisen Soc.coop. a Bolzano.

Per i servizi EDP i Suoi dati saranno inoltre trasferiti alla Pro Data S.r.l. a Caldaro e alla TopControl S.r.l. a Terlano nonché per la gestione dei dati principali al VOG-Consorzio delle Cooperative Ortofrutticole dell'Alto Adige soc.agr.coop. a Terlano, a loro volta nominate Responsabili del trattamento.

Inoltre, per la gestione degli ordini, i Suoi dati saranno trasferiti all'ufficio vendita del polo Merano. Anche le cooperative aderenti del polo sono state nominate Responsabili del trattamento.

I Suoi dati potrebbero essere anche trasferiti a partner selezionati per consentire il raggiungimento di determinati fini contrattuali e per garantire un costante sviluppo e miglioramento dei prodotti utilizzati (p.es. fornitori di servizi IT, fornitori di software, consulenze legali, controlli di qualità). Anche questi saranno nominati "Responsabili del trattamento" e sono obbligati a trattare i Suoi dati con riservatezza, nel rispetto delle norme di sicurezza applicabili e delle disposizioni di legge. I dati non vengono in regola trasferiti a Paesi terzi fuori dall'Unione Europea. Per l'esecuzione di determinati servizi (p.es. trasporto merci) i Suoi dati possono essere eventualmente trasmessi in un paese terzo per il quale sussiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea o vi siano le garanzie appropriate o opportune. In qualsiasi momento è possibile richiedere un elenco dettagliato dei soggetti terzi ai quali possono essere trasferiti i Suoi dati personali. Tale richiesta va indirizzata al Titolare del trattamento.

*(Diritti dell'Interessato)*

La normativa sulla privacy riconosce al cliente alcuni diritti in merito al trattamento dei suoi dati personali.

- Diritto di accesso: su richiesta, Le dovranno essere comunicate la natura, l'origine e la logica, nonché le finalità del trattamento.
- Diritto alla rettifica: ove i dati non siano corretti, Lei ha il diritto di chiedere che siano rettificati o completati.
- Diritto alla cancellazione: Lei può fare richiesta di cancellazione dei Suoi dati personali e il Titolare del trattamento è tenuto a soddisfarla, fatti salvi gli obblighi di legge e contrattuali.
- Diritto di limitazione del trattamento in caso di trattamento illecito: In determinati casi può pretendere la limitazione temporanea del trattamento dei dati.
- Diritto alla portabilità dei dati: Su richiesta i Suoi dati Le devono essere messi a disposizione in maniera intellegibile ovvero trasferiti a terzi.
- Diritto di opposizione al trattamento: il consenso al trattamento può essere revocato in qualsiasi momento.

Per esercitare i suddetti diritti può rivolgersi direttamente alla Cooperativa. Eventuali richieste vanno indirizzate per iscritto al Titolare del trattamento, come descritto più dettagliatamente di seguito.

Facciamo presente che l'Interessato può in qualsiasi momento proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.

*(Titolare del trattamento)*

Titolare del trattamento è la **Cafa Società Agricola Cooperativa**, con sede a I-39012 Merano (BZ), Via Scuderie, 14, telefono +39 0473 010 800, e-mail: info@cafa.vog.it

Cordiali saluti.

.....  
**Cafa Società Agricola Cooperativa**  
*(timbro e firma)*